## Inform ElleS

Région Ardenne-Condroz-Famenne - N° 25 - Mars 2013 - Trimestriel

Belgique - Belgïe
5575 Gedinne
PP. 7 1472
Bureau de dépôt

5575 Gedinne





## Dimanche 23 juin de 10h à 17h

Une journée pour découvrir et faire découvrir les multiples talents des femmes :

Atelier fleurs des champs, danses, atelier d'écriture et récup'textile avec les Détournelles

A la salle du cercle paroissial de Grand Halleux, rue sculpteur Vinçotte



N° d'agrément : P705064



## **EDITO**

A l'heure où je vous écris, « l'indigné » Stéphane Hessel est décédé à l'âge de 95 ans ; le pape Benoit XVI a démissionné à 85 ans. Deux aînés qui ont fait la une des journaux et marqué le monde d'aujourd'hui.

Prendrons-nous la relève pour nous indigner à notre tour à la façon de Stéphane Hessel ?
Aurons-nous un pape qui donne un nouvel enthousiasme et qui ose regarder positivement le monde contemporain ?

C'est tout le mal que je nous souhaite en cette veille de Pâques!

Cependant, n'est-ce pas surtout à nous de réévaluer nos priorités, de ré-enchanter la vie ? Est-ce un excès d'optimisme ou une vision simplement nuancée ?

N'est-ce pas à une résurrection que nous sommes invités?

Joyeuse fête de la Résurrection!

Véronique

## LE COMMUNAUTAIRE

« Mars et Vénus, mythe ou réalité »

Les alternatives au mode agro-industriel

## DANS NOTRE REGION

23 juin : Journée de visibilité à Grand-Halleux

## **PROJETS DES ANTENNES**

Conférences, formation, herboristerie, bourse aux plantes, cours d'anglais, de stretching, cours de cuisine ...

## **COUPS DE CŒUR**

Hommage, coup de gueule, les galettes, théâtre...

**HUMOUR** 

**PENSEE** 

PART DE VIE DE FEMME

Vie simple et heureuse ...

**DIVERS** 

100 ans d'alimentation...

## LE COMMUNAUTAIRE

### **ASSESSE**

7 mars, Journée de la Femme

« Mars et vénus : mythe ou réalité » conférence animée par Aurore Kesch de Vie Féminine

Cinq ateliers, l'après-midi

«Amour et sexualité en (r)évolution»: animé par le Centre de l'éducation à la famille et à l'amour.

« Culture, religion et sexualité » : animé par cinq femmes de convictions philosophiques et religieuses différentes.

« Le masculin en évolution » : questions de femmes à des hommes, animé par le Réseau Hommes Belgique «Plaisir féminin, tabou des sociétés » : animé par femmes et santé

« Vie de couple, enfer ou paradis » : animé par « le Blé en Herbe »

Journée de réflexion, Jeudi 18 avril de 9h30 à 16h30

Les alternatives au mode agro-industriel, l'agriculture paysanne et les villages en transition

Matin: conférence - débat

« Quelles politiques en faveur de l'agriculture paysanne et Wallonie?»

La conférence sera présentée par Monsieur Carlo Di Antonio, ministre de l'agriculture et de la ruralité

Le débat sera animé par Carmelina Caracillo, responsable du service politique d'Entraide et Fraternité

Après-midi: Film et débat

La fin du pétrole, l'énergie de plus en plus chère : il faut nous préparer.

Que préconise le mouvement des villes-villages en transition?

Entrée gratuite :

Apporter son pique-nique. Inscription avant le 15 avril:

Annick Honorez annickhonorez@acrf.be

## DANS NOTRE REGION

### **HAUTS TALENTS**

23 juin : Journée de visibilité Au programme:

10h00 : accueil et ouverture de l'expo permanente « Expression et création au féminin ».

10h30: ateliers créatifs. 11h45 : apéro académique et présentation du rallye des talents.

12h00: spectacle des Vamps.

12h30 : repas du terroir sur réservation (14 € : adulte et gratuit pour les

enfants en dessous de 10 ans) 14h30: ateliers.

Buffet de desserts « faits maison » 16h00 : concert « La Marelle » des Solid'elles ...la chorale vous invite à tourner avec elle les pages de la vie des femmes.

17h00 : résultats du rallye des talents.

Lieu: Cercle paroissial Grand Halleux

Rue Sculpteur Vinçotte

## **PROJETS DES ANTENNES**

## **GEDINNE**

«Comment articuler citoyenneté et vie familiale sans craquer» Journée de formation

Le 21 mars de 9 h à 16 h

Matinée: Formation

« La mémoire, outil indispensable pour exercer mon droit citoyen » Animée par Jocelyne Thomas

animatrice-coordinatrice de Après –midi : deux ateliers :

- Comment garder une attitude positive face au stress avec Nicole Louis.

- Création et expression

avec Marianne Dumont.

A 12 h 30 : auberge espagnole

Lieu La Tannerie

Infos: Joëlle Stuerebaut

tél. 061/58 99 22

ANTENNE DE BEAURAING

joellestuerebaut@acrf.be

. Véronique Dubois : tel 061/58 88 79

Cours de cuisine

par Anne André Les 27 mars et 24 avril

Lieu: « Le petit pot de thym »

7 rue de la Morie, 5575 Gedinne.

Cours de Stretching

par Clémentine Dubois tous les jeudis (hors congés scolaires) de 18 h 15 à 19 h 15.

Lieu: Cercle paroissial

5575 Gedinne.

«Petit déjeuner autour du monde» Mercredi 24 avril 9h30 A partir de13h30 Ateliers couture et

tricot avec le

CRH Les Fauvettes - YWCA

et la Fourmilière ASBL

SOHIER

Théâtre forum

avec Entraide et Fraternité

Vendredi 19 avril à 19 h 30

« Qui a volé l'orange? »

Qui a volé nos semences, qui a volé la terre, qui a volé le lait?

L'agriculture est en péril aujourd'hui et doit se battre pour maintenir une agriculture locale.

Permettons aux petits agriculteurs et producteurs de vivre de leur production. Soutenons-les.

Un projet de société solidaire,

durable et démocratique est plus que nécessaire!!

Lieu : Salle Saint Lambert Rue Basse 6920 Sohier.



### **NAFRAITURE**

Soirées herboristerie (de 19 h à 21 h)

Vendredi 15 mars:

Cure de printemps : chélidoine, absinthe, aubépine.

Vendredi 26 avril:

Plantes pour les reins et les intestins : origan ou marjolaine, gentiane, mélisse, citron, verge d'or, épilobe, herbe à robert. Lieu : La Chiqueterie.

Une visite du jardin avec les explications de Willy sera programmée fin mai, début juin lorsque tout est en fleur.

## **ALLE SUR SEMOIS**

Cours de gymnastique tous les jeudis de 20 h à 21 h.

## **HAUT-FAYS**

## Bourse aux plantes dimanche 21 avril de 10 h à 17 h

Troc et vente à petits prix par des particuliers de plantes, boutures, semis et rejets....

L'objectif de cette activité est d'échanger, des végétaux, des plantes, des boutures, des semences et pourquoi pas des recettes, des expériences, des anecdotes, des conseils.

Animation « Les abeilles sauvages » de 15 h à 17 h...

C'est à travers l'univers des abeilles sauvages que Léopold Dethier nous fera voyager.

Nous découvrirons un monde étonnant d'adaptation, de spécialisation. Les enjeux qu'elles représentent pour la pollinisation de nos cultures et des plantes, leur diversité. Les menaces et enjeux de conservation de cette communauté seront aussi abordés.

Cette journée s'adresse aux

amoureux de la nature !!

Lieu: Salle St Remacle

Info et contact : Joëlle Stuerebaut 061/ 58 89 22 ou 0478/ 30 11 35

### **PONDROME**

### Nombreux ateliers:

- gymnastique
  - « Pour garder la forme », les lundis de 19 h à 20 h.
- tricot
  - « Favoriser le sens créatif », les mardis de 13 h 30 à 16 h 30.
- stitching
  - « réaliser des cartes de vœux » les jeudis de 13 h 30 à 17 h.
- langue

«L'anglais pour les débutants», les lundis de 19 h 30 à 21 h 30.

Infos: Nadine Servais:

082/ 71 15 94

## BUISSONVILLE-HAVERSIN «Ecologie et détente» Dimanche 7 avril, de 14 h à 18 h

Un atelier avec Marie-Line Walhin, formatrice et conférencière en aromathérapie : «Comment utiliser judicieusement les huiles essentielles ?»

Un atelier textile avec les

Détourn'elles : «créativité et récup ». Une exposition : «Un siècle d'alimentation dans nos campagnes ». Les boutiques : «Action Solidarité

Père Victor» et « Détourn'elles ».

Sans oublier : un goûter en toute convivialité...

Bienvenue à toutes et à tous

Inscriptions : Marie – José Anciaux

083 / 68 82 13

Simone Thomas

083 / 68 91 42

**Annie Thomas** 

083 / 68 80 41

## **HAVERSIN**

Brocante

## mercredi 1ier mai

Ensemble, contribuons à prévenir la production de déchets et à protéger l'environnement.

L'ACRF, s'associera à la brocante pour... lutter contre le gaspillage et prôner la deuxième vie des objets.

Un rendez-vous éco-citoyen à ne pas manquer!

## ANTENNE DE CINEY

## **HAVELANGE**

## Groupe Santé - Bien-Etre mardi 23 avril à 20h00

Atelier : Les plantes qui soignent avec échange de recettes, de graines, de boutures.

Lieu: Ferme des Tilleuls

## Groupe des aînées mercredi17 avril à 14h00

Les participantes du voyage ACRF « A la découverte de la Sicile »

Lieu: Ferme des Tilleuls

## Groupe coordination lundi 13 mai à 14 h

Rencontre avec la nouvelle présidente du CPAS

Lieu: Salle communale.

## ANTENNE DE DINANT

BIOUL

Conférence – débat Réflexion collective mardi 19 mars à 19h30

« Oser dire non »

Chômage, pauvreté, peur, agressivité, perte de revenus...

Que faire ? Il n'est jamais trop tard, mais il est temps de réagir !

Il n'y a pas que l'engagement politique, l'engagement citoyen est aussi essentiel. avec Marie-Rose Cavalier, ancienne députée wallonne.

Lieu : Salle Le Chérimont - Bioul Contact : 071/79 93 45

## ANTENNE DE GOUVY - HOUFFALIZE - VIELSAM

**GOUVY** 

Soirée réflexion : «Démocratie et participation citoyenne»

mercredi 6 mars à 19h30

Cette soirée sera animée par Jean-Nicolas Burnotte, animateur et coordinateur du CIEP.

Lieu : salle de la maison communale

de Gouvy.

Contact: Rosa tel: 080/ 51 71 15

CIEP : Centre d'Information et d'Enseignement populaire

**HOUFFALIZE** 

Jeudi 14 mars à 20h00 Conférence, grand public «Expérience de Mort imminente et

**voyageuse de l'Astral**» animée par L. Henry.

**Groupe ECOUTE** 

Mercredi 3 avril à 20h00 «Mandala»

présenté par Monique Lambert

Mardi 14 mai à 20h00 «MEDECINE et SPIRITUALITE au XXI siècle»

animée par J-M Longneaux Philosophe, professeur à l'Université de Namur. - Conseiller en éthique dans le monde de la santé et l'éducation. Il travaille aussi les questions relatives à la sexualité, la fin de vie, le deuil, la famille ... PAF: 4€

Mercredi 5 juin: « Assertivité » par Renée Gengoux.

Lieu: Centre culturel et sportif (salle du Patro), Cour de l'Abbaye.

Infos:

Malou Delvaux : 0496 80 06 25

## ANTENNE DE MARCHE

**RENDEUX** 

Action «Environnement» Animation par le jeu Mercredi 24 avril à 20h00

«Qui veut gagner de l'énergie?» par Nathalie Gilly de l'APERe\*,

Lieu: Moulin de Bardonwez

Infos:

Faby Humblet - Tel 084/35 53 10 fabyhumblet@acrf.be

\*APERe : Association pour la promotion des énergies renouvelables.

**COUPS DE COEUR** 

## ANTENNE DE CINEY

## **EMPTINNE**

Débat «semences»

« Après cette soirée, nous croyons encore plus à l'importance de remettre la semence au centre des préoccupations. De continuer à la protéger, la récolter, la partager, lui permettre de grandir dans nos potagers, sur nos balcons et terrasses, dans les terrains vagues.

Sa diversité nous garantit une nourriture saine et nous protège de la dépendance créée, imposée même, par les grandes entreprises agroalimentaires. Isabelle Chapelle nous a aussi aidés à mieux comprendre la philosophie de nombreuses associations, organisations agricoles et environnementales qui, comme Kokopelli, souhaitent protéger la sélection végétale réalisée par l'être humain.

Il est donc essentiel, dans l'intérêt de nos concitoyens et de tous les peuples du monde, de protéger la semence, de lui laisser tout son sens! »

L'équipe ACRF d'Emptinne

## HAVELANGE

Hommage à Maria

La douleur de te perdre ne doit pas nous faire oublier le bonheur d'avoir partagé ta vie. Au revoir Maria.

Chère Maria,

Tu n'aimes pas les grands discours ; permets-nous de te dire au revoir au nom des femmes qui t'ont côtoyée pendant ton parcours dans notre mouvement de : Femmes en milieu rural.

Merci pour le chemin que tu nous montres : un chemin d'ouverture,



de tolérance, de justice et de générosité.

Chaque fois que tu nous accueillais chez toi, c'était la chaleur et la bonne humeur qui nous attendaient.

Merci pour la lumière de ton visage et la clarté de ton regard. Merci pour les chemins parcourus ensemble, pour les longues traversées parfois rudes et fatigantes.

Merci de nous donner toujours le courage d'aller de l'avant. Chère Maria, maintenant, repose en paix.

Le groupe des Aînées

## **FAULX-les-TOMBES**

Lundi 17 décembre, avec un peu d'avance, nous avons fêté Noël. Le thème donné à cet après-midi était « les galettes ». Nous en avons confectionné de différentes variétés, chacune selon sa spécialité ...

Régine nous a préparé des galettes à la cassonade, Nadine a cuisiné des galettes à la vanille, Francine nous a surprises avec ses galettes fines, Régine nous a régalées avec des galettes liégeoises. Nous avons savouré les galettes aux pommes de terre et aux raisins de Solange.

Marie, quant à elle, avait préféré nous faire découvrir, à l'apéritif, ses délicieux petits choux au fromage!

Régine, selon son habitude, nous a gâtées en nous confectionnant de petites crèches en frigolite et des supports de bougie en pâte à modeler.

Dix étaient présentes. Cinq s'étaient excusées de ne pouvoir nous rejoindre. A chaque fois que nous nous rencontrons, le temps passe beaucoup trop vite!

Le groupe de Faulx-les-Tombes

### **HAUT-BOIS**

Depuis 15 ans, le goûter des Rois organisé par la section ACRF réunit de nombreux participants. Quelques sketches, chansons et tombola animent cette aprèsmidi conviviale et récréative. Café ou cacao servis à volonté accompagnent la galette des Rois. Il y a trois ans faisant appel à des talents locaux, une petite pièce en wallon fut interprétée avec beaucoup de succès. Les défenseurs de nos racines locales et amateurs de théâtre wallon remirent cela l'année suivante avec la participation de 6 enfants de 5ème primaire et 3 dames de notre groupe sans oublier les messieurs dans une pièce haute en couleur d'un écrivain d'Haltinne, Fernand Timsonnet.

Devant ce succès, la place fut

donnée, en mois de janvier, aux enfants dans une comédie intitulée les « Bias Parints » : un milieu modeste et rural rencontre des citadins bourgeois pour préparer les fiançailles de leurs enfants. Nos acteurs en herbe se sont surpassés. Il a fallu donner deux représentations les 12 et 13 janvier pour accueillir dans notre salle de Hautbois les nombreux spectateurs. Les répétitions encadrées par des bénévoles, amis et maris, de notre section locale, sans oublier notre Mady nationale, sont la clé de ce succès.

Le dimanche, le gâteau des Rois récompensa l'assemblée fidèle à nos rencontres festives. Toute l'équipe, au poste, assura l'accueil, l'intendance et le service. Mais me direz-vous pourquoi tout cela? L'occupation pour certains, la reconnaissance pour d'autres, le plaisir de se retrouver et de tisser des liens, animer le village et défendre notre patrimoine local et linguistique, en donner le goût aux enfants et enfin récolter quelques sous pour la cagnotte. Nous tenons beaucoup à notre autonomie budgétaire afin de financer nos abonnements « Plein Soleil et Ficelles », d'aider à développer des projets dans le tiers monde. Nous prenons aussi en charge la scolarité d'une petite congolaise dans un projet développé par Marceline, une dame de notre groupe.

A l'année prochaine ...

Béatrice

### ANTENNE DE DINANT

## **BIOUL**

Noël, vous avez dit Noël!! 
«Je ne peux dire tout mon écœurement devant l'opulence de
marchandises étalées dans les
grandes surfaces en cette période
de l'année, nous poussant inexorablement vers la grande bouffe et
une surconsommation de toutes
sortes.

Même si partager un bon repas en famille reste une belle manière de fêter Noël, ne fermons pas les yeux sur le déballage médiatique qui nous abreuve à longueur de journée sur le nombre de transactions bancaires, les cadeaux échangés et revendus le jour même, qu'être heureux n'est pas forcement posséder le dernier iphone ou ipad...

Sans oublier combien de poubelles vont être garnies de tous ces produits de luxe périmés ou achetés hâtivement sans réelle nécessité, alors que tant de personnes sont dans le besoin chez nous et dans le monde.

Le plus beau cadeau que nous puissions donner aux personnes qui nous sont chères, c'est leur offrir un peu de notre temps pour les écouter, les choyer.

Noël, c'est tout simplement l'anniversaire de la naissance d'un homme qui nous apprend à aimer.»

Anne-Marie Billy

## **CHEMIN DE FEMME**

8 chemins de femmes sont en préparation! Plus amples nouvelles dans le prochain Inform'Elles.

## **HUMOUR**

Un message transmis avec humour, respect et affection, a plus de chance d'être écouté et répondu

Club de rire du Québec

Le rire engendre le plaisir Et le plaisir engendre la joie Et la joie engendre l'amour Et l'amour engendre la personne Maître Eckhart

## **PENSEE**

A travers la plus épaisse muraille, du plus sombre cachot, L'étroite fente d'une meurtrière suffit pour attester du soleil. Je crois qu'il y a du divin dans la musique, c'est un merveilleux moyen de faire passer ce qu'il y a de plus noble en l'homme.

## PARTS DE VIE DE FEMME

Je suis née, il y a plus de 80 ans dans un beau village dont je garderai toujours un merveilleux souvenir.

Ma jeunesse fut simple. Aînée de 4 enfants dont 3 garçons, j'ai, après ma scolarité, aidé maman pour le ménage et la couture. C'était son métier. J'ai également fait du jardinage. Mais j adorais aussi la lecture.

J'ai fait partie de la J.R.C. qui m'a bien aidée et dont j'ai gardé un très bon souvenir ainsi que de toutes les amies que j'y retrouvais.

J'ai été douloureusement marquée par le décès accidentel de mon frère de 21 ans, décès suivi quatre ans plus tard de celui de papa.

La vie, malgré tout, continue. L'aîné de mes frères, séminariste, fut ordonné prêtre. Pour ma part, étant peu attirée par le mariage, ce me fut une grande joie lorsqu'il me demanda si je voulais aller

> Siège social : ACRF Ardenne-Condroz-Famenne, Femmes en milieu rural

9, route de Marche 6987 RENDEUX 084/45 72 62 aubaine.acrf@skynet.be

Compte: BE52 0003 2545 5309

vivre avec lui dans les paroisses qui lui seraient confiées.

Cette vie m'a permis de rencontrer maintes personnes charmantes et dévouées. J'ai fait partie de différents mouvements d'Action catholique et spécialement de la chorale dirigée par mon frère avec laquelle nous avons donné des concerts et fait de nombreuses et très belles excursions.

Après le vicariat, il fut nommé curé et nous avons déménagé trois fois... Je pense surtout à ce village au bord de Meuse où j'ai été sacristine durant 16 ans. Il y avait beaucoup de travail. Nous recevions beaucoup de visites intéressantes, prêtres et autres. Le plus jeune de mes frères étant marié, maman vivait donc avec nous. C'est dans ce village, au bord de la Meuse, qu'elle est décédée. Mon frère très fatigué, ensuite malade, nous avons dû quitter cette belle région pour nous retrouver

Présidente:

Véronique Delgleize veroniquedelgleize@hotmail.com 061 / 58 88 79

Les animatrices Beauraing - Ciney - Dinant :

Joëlle Stuerebaut - 061/58 89 22 joellestuerebaut@acrf.be

en Famenne dans des paroisses moins fatigantes. Ensuite il a du demander sa retraite et nous sommes venus habiter la maison qu'il m'avait achetée. Il pensait beaucoup à moi et sentait sa mort prochaine.

Si ma peine fut très grande, je rends grâce pour cette belle vie qui nous fut donnée. Je suis seule désormais mais je fais partie de différents mouvements, groupe des aînées ... Je suis entourée de mes neveux. Leur papa, mon jeune frère ainsi que sa fille étant décédés.

J'ai des amis et amies et j'aime toujours voir du monde. Mais j'attends paisiblement d'aller rejoindre ceux que j'ai aimés et qui ont fait tellement partie de ma vie.

J.R.C. Jeunesse rurale catholique

Propos recueillis par Marie Vonêche

Gouvy-Houffalize-Vielsalm

Faby Humblet - 084/34 53 10 - fabyhumblet@acrf.be

Marche-en-Famennne

Faby Humblet - 084/34 53 10 - fabyhumblet@acrf.be

A la demande de toutes celles qui ont eu l'occasion de voir l'expo « 100 ans d'alimentation dans nos campagnes » lors de notre Journée de visibilité, voici le cinquième et le sixième panneau de l'exposition



## leheurre

Quand la production s'emballe...

«On mettait la crème dans une baratte et on la tournait à la main. Avant la guerre, je me souviens que je tournais le beurre avec mon grand-père et, parfois il fallait tourner une heure une heure et demie ça dépendait comme la crème était…». Flore Valentin –Baugnée - Bioul

«Et pour faire le beurre quand il faisait chaud mon mari se levait à quatre heures du matin pour aller chercher des cruches d'eau à la source! Après les brasseurs ont passés avec des blocs de glace qu'on mettait dans des grandes cuves avec des pots de crème ». Flore Valentin –Baugnée - Bioul

Il y avait des marchands de beurre qui passaient et récoltaient votre beurre toutes les semaines. Mais il y avait souvent des gens qui achetaient directement le beurre à la ferme... Le surplus était vendu au marchand. Le beurre et... l'argent du beurre industriel

Aujourd'hui, les systèmes en continu, appelés butyrateurs forment les grains de beurre en moins d'une seconde l Le babeurre est automatiquement évacué, les grains de beurre sont lavés et malaxés et le ruban de beurre continu est immédiatement coupé et empaqueté.

Perspectives pour les marchés laitiers mondiaux d'ici 2019

Le prix du lait payé à l'éleveur dépend des prix que peut obtenir l'industrie laitière pour sa production. Seule une partie de la production se compose du lait de consommation, dont le prix à la production est déterminé par des contrats conclus avec la distribution. Pour la partie restante, (la plus importante) de la production (beurre, lait en poudre, fromage,...) le prix à la production est désormais principalement déterminé par l'offre et la demande sur le marché mondial. Les prévisions montent un « fort potentiel de croissance pour les cours mondiaux du lait sur les dix prochaines années, sous l'effet de la croissance démographique et d'une augmentation importante de la demande ». Le secteur laitier devrait ainsi devenir un des secteurs agricoles affichant la croissance la plus rapide. (D'après une étude CTA février 2011)

Le beurre au fil des saisons

Les différents terroirs s'expriment dans leur beurre, par leurs arômes, leur texture, leur intensité gustative et ... l'alimentation des bêtes. Ainsi, en fonction des saisons, la couleur du beurre de ferme varie du blanc ivoire au jaune très prononcé. L'herbe fraîche que broutent les vaches contient plus de pigments (carotène) que la nourriture qu'elles mangent en hiver à l'étable. L'amateur de beurre ne s'y trompera pas : le beurre de printemps est plus aromatique et plus crémeux car obtenu à partir de lait de vaches ayant brouté de l'herbe grasse. Le beurre de lait cru ou le beurre fermier (appellation française) Autrefois le seul disponible. Ce beurre est réalisé de façon artisanale avec des crèmes crues, c'est-à-dire qui n'ont subi aucun traitement thermique excepté la réfrigération immédiate après la traite. Sa conservation est délicate mais son goût est toujours unique, puisque

beurres celui-ci présente un taux de matière grasse de 81% et 16% d'eau. Beurre d'Ardenne AOP Cette Appellation d'Origine protégée est réservé au beurre de laiterie pasteurisé obligatoirement maturé et baratté en Ardenne (Province de Luxembourg + 10 cantons voisins dont Dinant). C'est l'exemple type d'un beurre tirant sa saveur d'un terroir caractérisé par des conditions climatiques et géologiques

Le beurre extra-fin C'est un beurre fabriqué avec une crème pasteurisée mais qui n'a été ni surgelée ni congelée.

lié à une exploitation spécifique. Il est soumis aux contrôles réguliers des organismes agréés.

La pasteurisation et le barattage se font obligatoirement au plus tard 48 heures après l'écrémage. Comme tous les

Mentions facultatives Il existe différentes mentions facultatives du fabricant « beurre en baratte » (fait dans une baratte classique et non par un procédé continu : « beurre de malaxeur » etc...Ces indications ont un rôle purement commercial et ne correspondent pas à une labellisation officielle.



## L'élevage

Quand le marché commande...

« Avant guerre quand on bâtissait une maison, il fallait une étable parce qu'il y avait une vache, des moutons, des chèvres ou encore un cochon. Toutes les maisons avaient ça. Et tout le monde avait son funier devant chez soi. Et tout le monde avait son petit terrain pour mettre sa vache ou cultiver ce qu'il avait besoin. C'était souvent des essarts de Commune ». Germaine Piette - Bioul

«On engraissait quelques bêtes avec notre lait puisqu'on ne le mettait pas à la laiterie. Avec le surplus, on faisait du beurre. Mais le lait c'était d'abord pour soigner les bêtes. Donc, c'était du naturel. Dans les années '50 et même jusque '65 - '70, on faisait encore beaucoup à la main. On avait déjà commencé à nettoyer les vaches avec un tracteur, on avait des stabulations libres...Mais on ne pensait pas à investir. Comme du temps de nos parents, quand on avait de l'argent, on achetait ce qu'il nous fallait, le nécessaire ». Flore Valentin - Baugnée - Bioul

« On ne faisait presque pas de césariennes... et maintenant on en fait une chaque fois qu'il y a un vêlage! Faut dire qu'on ne voyait pas toutes ces bêtes énormes, les bêtes viandeuses. Quand je vois les résultats des concours, je me dis que ce n'est pas possible! J'ai élevé quelques beaux veaux mais pas comme ça... »Roger Degroote – Bioul

# La (dure) loi du marché

Le père avait 40 vaches et il en vivait plutôt bien. Le fils en a 65 et il ne s'en sort pas...

Un jeune éleveur vient de reprendre l'élevage de son père. Pour répondre aux normes imposées par le marché, il remplace la vieille étable pour ériger un bâtiment high tech avec trayeuses à infrarouges capable de retrouver toute seule les mamelles des vaches sans que le paysan ait à y mettre la main. Un paysan transformé en technicien.

Pour assurer une meilleure productivité, le choix a été fait de retirer les animaux de leur pâturages pour entrer dans des hangars où ils reçoivent du maïs ensilé. Mais comme le maïs est carencé en protéines, il est nécessaire de compenser avec su soja importé d'Asie ou d'Amérique du Sud et donc soumis aux fluctuations de prix du marché mondialisé. Isabelle Saporta - Le livre noir de l'agriculture « En France 250 usines fabriquent **6,5 millions de tonnes** d'aliments pour porc tous les ans. Les formules peuvent changer plusieurs fois par jour en fonction de ce qu'on trouve sur le marché international ». D. Olivry Directeur Cooperi (1,6M tonnes/an)

Gestion informatique centralisée pour l'alimentation individuelle des truies via un DAC (Distributeur Automatique de Concentré).

En 40 ans, le nombre de porcelets mis bas chaque année par truie a doublé, passant de 16 dans les années ′70 à 30 aujourd'hui.